

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Zum Rücktritt von Baukreisdirektor Wilhelm Rüetschi  
**Autor:** Huber, J.W.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-72694>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

nenden Ballungsgebiet an der Glatt eine ungeordnete Bauerei platzgreifen konnte. Damit war auch die Chance verpasst, im neuen Entwicklungsgebiet Konzentrationskerne zu schaffen: Solche hätten einer Einkaufsorganisation grösseren Ausmasses Raum geboten und strukturell wie architektonisch richtungweisend ausstrahlen können.

Nun gewährte das zwischen der neuen Winterthurerstrasse mit dem Zu- und Abfahrtsrampenwerk und der N1 eingewängte Baugrundstück für das Einkaufszentrum leider auch nicht den Spielraum, der für eine freiere bauliche Disposition in einer amorphen Strassen- und Gebäudelandschaft erwünscht gewesen wäre. Man spürt dem Baukomplex – im äusseren Aufbau, nicht im Inneren! – die ihm aufgelegte Zwangsjacke in der baukörperlichen Gestaltung an. Seine Entwurfsfreiheit war dem Architekten vermutlich durch das frühere Konzept Gruen als Prämisse beschnitten.

Kompositionell ist heute der vertikale Akzent ablesbar, der durch das Hochhaus NCR gegenüber den flächig gelagerten Basisgeschossen gesetzt werden sollte. Über den Aufbaugeschossen hebt sich (in doppelter Stockwerkhöhe) das in seiner etwas düsteren Farbgebung noch gedrungener wirkende Gebäudeprisma eher wenig bestimmt und scheinbar unmotiviert ab. Wenn auch etwas zurückversetzt, markiert diese Baumsasse optisch den westlichen Abschluss des oberen Zentrumsbereiches. In der Ostansicht bewirkt die abgewinkelte Parkhausfassade mit den vom Strassenniveau überschnitten sichtbaren oberen Aufbauteilen den Eindruck des Verschachtelten und schwer Deutbaren.

Dem Betrachter – der nicht zu den vorbeiflitzenden Autoinsassen zählt – fällt es nicht leicht einen Standort zu finden, der das Einkaufszentrum Glatt klar erfassen und architektonisch werten lässt.

Aus dem schon zitierten ORL-Bericht Nr. 30/1974 über *Shopping Center oder Ortszentren*:

– «Einkaufszentren ja – aber weder in ländlichen Regionen, noch innerhalb von Agglomerationen auf der grünen Wiese und nicht als Überangebot, sondern nur bei Bedarf und in die bestehende Siedlungsstruktur integriert.» (D. Woronsky)



Sitzmulde (mittlere Verkaufsebene)

- «Einkaufszentren sollten nur aufgrund einer kantonalen Planung und einer kommunalen Spezialplanung zugelassen werden. Wenn die Gesetzesgrundlagen in den Kantonen dafür fehlen, sollten diese möglichst rasch geschaffen werden.» (Dr. E. Stüdeli)
- «Ohne die in der Planung und Gestaltung unifunktioneller Zentren gewonnenen Erkenntnisse wären wir nicht imstande, an das vielschichtigere Problem der Planung multifunktioneller Zentren und deren Integration in ein urbanes System heranzugehen.» (Viktor Gruen)

G. R.

## Zum Rücktritt von Baukreisdirektor Wilhelm Rüetschi

DK 92

Auf Ende letzten Jahres trat Wilhelm Rüetschi, Architekt SIA, nach über 36jähriger Tätigkeit im Dienste des Bauwesens des Bundes von seinem Amt als Baukreisdirektor zurück. Wilhelm Rüetschi wurde 1909 in Aarau geboren. Nach Studien am Technikum Burgdorf, an der TH München und der Kunstschule Rom sowie Arbeitsaufenthalten in Algier, Rom, Stettin, Zürich und Bern, trat Architekt Rüetschi 1938 in den Dienst der Direktion der Eidg. Bauten. 1956 wurde er zum Bauinspektor Bern-Stadt gewählt, also zu einer Zeit, in der sich die Bauabsichten des Bundes besonders stark entwickelten und eine ganze Reihe von Bauten verwirklicht werden mussten. In seine Amtszeit fällt vor allem der Bau und Umbau von Verwaltungsgebäuden, landwirtschaftlichen Forschungs- und Versuchsanstalten, die Neubauten für das Eidg. Amt für Mass und Gewicht in Wabern, Industriebauten, PIT- und militärische Anlagen. Zu befassen hatte er sich auch mit der Restaurierung des Lohngutes in Kehrsatz, des von-Wattenwyl-Hauses, des Parlamentsgebäudes und weiterer Baudenkämler.

Der Scheidende fühlte sich nie nur als Verwaltungsfunktionär. Es war ihm stets ein besonderes Anliegen, die

städtischen, ästhetischen, architektonischen und bau-technischen Probleme in jedem Fall von Grund auf selbst zu studieren, und er benützte fleissig seinen Zeichenstift, um selbst Entwürfe anzufertigen. Wilhelm Rüetschi gilt auch als gewandter und objektiver Preisrichter in Architekturwettbewerben. Seine wertvolle Mitarbeit kam verschiedenen Kommissionen der Stadt, des Kantons und des Bundes zugute.

Während über drei Jahrzehnten im Dienste des Bauwesens des Bundes genoss Wilhelm Rüetschi das Vertrauen nicht nur seiner Mitarbeiter und Vorgesetzten, sondern auch vieler, die seinem weiten persönlichen Arbeitskreis angehörten. Im neuen, ruhigeren Lebensabschnitt sei ihm Gesundheit und Glück beschieden.

Im Zuge von Reorganisationsmassnahmen ist auf den 1. Januar 1975 die Eidg. Baukreisdirektion II in Bern, welcher Wilhelm Rüetschi vorstand, der Abteilung Hochbau der Direktion der Eidg. Bauten einverleibt worden. Die Leitung der Geschäfte wird damit vom Chef dieser Abteilung, Eugen Haeberli, Architekt SIA, übernommen.

J. W. Huber, Direktor der Eidg. Bauten, Bern